











NL	FR	DE	UK			
<b>Prestatieverklaring</b> Nummer: DF CARMEN_v2 Caprice gevelbaksteen	<b>Déclaration des Performances</b> Numéro: DF CARMEN_v2 Caprice briques de parement	<b>Leistungserklärung</b> Nummer: DF CARMEN_v2 Caprice Mauerziegel	<b>Declaration of performance</b> Number: DF CARMEN_v2 Caprice facing bricks			
(1) Unieke identificatiecode van het producttype: 2.5 DF hv Rood	(1) Code d'identification unique du produit type: 2.5 DF hv Rood	(1) Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: 2.5 DF hv Rood	(1) Unique identification code of the product-type: 2.5 DF hv Rood	(4) Fabrikant / Fabricant / Hersteller / Manufacturer		
(2) Identificatiemiddel: DF CARMEN	(2) Numéro de type: DF CARMEN	(2) Typennummer: DF CARMEN	(2) Typenumber: DF CARMEN	<b>B.V. Steenfabriek Huissenswaard</b>		
(3) Beoogde gebruik:  Voor gebruik in onbeschermde metselwerkmuuren, kolommen en scheidingswanden volgens NEN-EN 771:2011+A1:2015	(3) Usage ou usages prévus du produit de construction: <b>Briques pour utilisation dans murs, poteaux et cloisons en maçonnerie non- protégée conformément à NEN-EN 771:2011+A1:2015</b>	(3) Vorgesehener Verwendungszweck des Bauprodukts: <b>Ziegel für die Verwendung in Wänden, Stützen und Trennwänden aus nicht geschütztes Mauerwerk nach NEN-EN 771:2011+A1:2015</b>	(3) Intended use or uses of the construction product: <b>Units for use in unprotected masonry walls, columns and partitions according to NEN-EN 771:2011+A1:2015</b>	Scherpekamp 3-15 NL-6687ML Angeren Tel. +31 (0)88-0103100 Fax. +31 (0)88-0103101 <a href="http://www.capricebaksteen.nl">www.capricebaksteen.nl</a>		
(6) Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:  <b>2+</b>	(6) Le système d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction:  <b>2+</b>	(6) System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts:  <b>2+</b>	(6) System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product:  <b>2+</b>			
(7) Aangemelde instantie:  De aangemelde instantie IKOB-BKB N° 0957 heeft onder systeem 2+ de volgende taken uitgevoerd: Initiële inspectie van de productie-installatie en productiecontrole in de fabriek en permanente bewaking, beoordeling en evaluatie van de productiecontrole in de fabriek en heeft een conformiteitscertificaat van de productiecontrole in de fabriek afgeleverd met N°: 0957-CPR-0608	(7) l'Organisme notifié:  L'organisme notifié IKOB-BKB N° 0957, a réalisé selon le système 2+ une inspection initiale de l'établissement de fabrication et du contrôle de la production en usine, une surveillance, une évaluation et une appréciation permanentes du contrôle de la production en usine et a délivré le certificat de conformité de contrôle de la production en usine N°: 0957-CPR-0608	(7) Notifizierten Stelle:  Die notifizierten Stelle IKOB-BKB N° 0957 hat nach dem System 2+ die Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle, die laufende Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle vorgenommen und hat die Konformitätsbescheinigung für die werkseigene Produktionskontrolle mit N°: 0957-CPR-0608	(7) Notified body:  Notified Body IKOB-BKB N° 0957 performed under system 2+ the initial inspection of the manufacturing plant and of the factory production control, performed the continuous surveillance, assessment and evaluation of the factory production control and issued the certificate of conformity of the factory production control N°: 0957-CPR-0608			
(9) Aangegeven prestatie:	(9) Performances déclarées:	(9) Erklärte Leistung:	(9) Declared performance:			
<b>HD Metselbaksteen, Categorie I, volgens</b>			<b>NEN-EN 771:2011+A1:2015</b>			
Afmetingen / Dimensions / Maße / Dimensions			Geharmoniseerde technische specificatie			
Lengte / Longueur / Länge / Length					<b>214</b>	mm
Breedte / Largeur / Breite / Width					<b>101</b>	mm
Hoogte / Hauteur / Höhe / Hight					<b>66</b>	mm
Tolerantie categorie / Tolérances dimensionnelles / Grenzabmaße / Dimensional tolerance			<b>T2</b>			
Maatspreidingscategorie / Rangée catégorie / Maßspanne / Range category			<b>R1</b>			
Vlakheid van de legvlakken / Planéité des faces de pose / Ebenheit der Lagerflächen / Flatness of bed faces			<b>NPD</b>			
Plan-paralleliteit / Parallélisme des faces de pose / Planparallelität der Lagerflächen / Plane parallelism of bed faces			<b>NPD</b>			
Bruto droge volumieke massa /Masse volumique apparente sèche / Brutto-Trockenrohddichte / Gross dry density			<b>1780</b>	kg/m³		
Netto droge volumieke massa /Masse volumique absolue sèche / Netto-trockenrohddichte / Net dry density			<b>NPD</b>			
Tolerantie Volumieke Massa: Klasse / % / Tolérances volumique masse: classe / % / Toleranz volumetrische Masse: Klasse / % / Tolerance Volumetric Mass: Class / %			<b>D1</b>	± <b>10%</b> %		
Totaal volume frogs / Masse volumique des frog / Gesamtvolumen von Mulden / Volume of frogs			<b>9</b>	%		
Groep Eurocode / Groupe Eurocode / Gruppe Eurocode / Group Eurocode			<b>1</b>			
Gemiddelde druksterkte loodrecht op legvlak / Résistance à la compression moyenne / Drukfestigheid Mittelwert / Mean compressive strength			<b>NPD</b>	N/mm²		
Genormaliseerde druksterkte loodrecht op legvlak / Résistance à la compression normalisée perpendiculaire à la face de pose / Drukfestigheid Normierte senkrecht zur Lagerfläche / Normalised compressive strength perpendicular to bed faces			<b>≥ 12,5</b>	N/mm²		
Hechtsterkte / Adhérence / Verbundfestigheid / Bond strength			<b>NPD</b>	N/mm²		
Thermische geleiding / Résistance thermique / Wärmedurchlasswiderstand / Thermal conductivity (A10,droog,steen)			<b>0,52</b>	W/m.K		
Dampdoorlatendheid / Perméabilité à la vapeur d'eau / Wasserdampfdurchlässigkeit / Water vapour permeability			<b>5/10</b>	μ		
Vorst/dooiweerstand / Résistance au gel/dégel / Frostwiderstand / Freeze/thaw resistance			<b>F2</b>			
Wateropneming / Absorption d'eau / Wasseraufname / Water absorption			<b>≤ 14</b>	%		
Initiële wateropzuiging / Absorption d'eau initial / Anfängliche Wasseraufnahme / Initial rate of water absorption			<b>1,0 - 5,0</b>	kg/m²min		
Gehalte actieve oplosbare zouten / Teneur en sels solubles actifs / Gehalt an aktiven löslichen Salzen / Active soluble salt content			<b>S2</b>			
Vormstabiliteit: vochtexpansie /Stabilité dimensionnelle: dilation due à l'humidité / Formbeständigkeit: übliche Feuchtedehnung / Dimensional stability: Moisture movement			<b>NPD</b>	mm/m		
Gevaarlijke componenten / Substances dangereuses / Gefährliche Substanzen / Dangerous substances			<b>Voldoet / Suffire / Zureichend / Complies</b>			
Brandreactie / Réaction au feu / Brandverhalten / Reaction to fire			<b>Euroklasse A1</b>			
(10) De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties.  Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant:	(10) Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.  La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.	(10) Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.  Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.	(10) The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.  This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.	<a href="http://www.capricebaksteen.nl/dop">www.capricebaksteen.nl/dop</a>		
Ondertekend voor en namens de fabrikant door:	Signé pour le fabricant et en son nom par:	Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:	Signed for and on behalf of the manufacturer by:			
Rudi Sluiter (Algemeen Directeur)	Rudi Sluiter (Direction Générale)	Rudi Sluiter (General Management)	Rudi Sluiter (General Management)			
						
Angeren (NL), 21-11-2018	Angeren (NL), 21-11-2018	Angeren (NL), 21-11-2018	Angeren (NL), 21-11-2018			

PL	CZ	SK			
<b>DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH</b> Numer: DF CARMEN_v2 Cegły licowe Caprice	<b>PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH</b> Numer: DF CARMEN_v2 Caprice briques de parement	<b>VYHLÁŠENIE O PARAMETROCH</b> Číslo: DF CARMEN_v2 Licové tehly Caprice			
(1) Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu: 2.5 DF hv Rood	(1) Jedinečný identifikační kód typu výrobku: 2.5 DF hv Rood	(1) Jedinečný identifikačný kód typu výrobku: 2.5 DF hv Rood			(4) Producent / Výrobce / Výrobca <b>B.V. Steenfabriek Huissenswaard</b>  Scherpekamp 3-15 NL-6687ML Angeren Tel. +31 (0)88-0103100 Fax. +31 (0)88-0103101  <a href="http://www.capricebaksteen.nl">www.capricebaksteen.nl</a>
(2) Identificatiemiddel: DF CARMEN	(2) Numéro de type: DF CARMEN	(2) Typové označenie: DF CARMEN			
(3) Przeznaczenie: <b>Do stosowania w niezabezpieczonych ścianach muryowanych, słupach i ścianach działalowych zgodnie z NEN-EN 771:2011+A1:2015</b>	(3) Účel použití: <b>Pro použití v exponovaných zděných stěnách, sloupech a příčkách dle NEN-EN 771:2011+A1:2015</b>	(3) Zamýšľané použitie: <b>pre použitie v exponovaných murovaných stenách, pilieroch a priečkach podľa NEN-EN 771:2011+A1:2015</b>			
(6) System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V: <b>2+</b>	(6) Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V: <b>2+</b>	Systém posudzovania a overovania nemennosti parametrov: <b>2+</b>			
(7) Jednostka notyfikowana:  W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną: IKOB-BKB N° 0957 Przeprowadził w systemie 2+ Wstępną inspekcję zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji oraz cegłowego nadzoru, oceny i oceny zakładowej kontroli produkcji i wydał certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji nr: 0957-CPR-0608	(7) Oznámený subjekt:  V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma: IKOB-BKB N° 0957 provedl 2+ podle systému Počáteční inspekce ve výrobním závodě a řízení výroby a průběžný dohled, posuzování a hodnocení systému řízení výroby a vydal osvědčení o stálosti vlastností, osvědčení o shodě řízení výroby, zkušební/výpočtové protokoly dle potřeby 0957-CPR-0608	Notyfikowana IKOB-BKB No NB 0957-CPR-0608, posiada w systemie 2+ Initial przeprowadzoną zakładu produkcyjnego i kontroli produkcji w fabryce i ciągłego nadzoru, oceny i ewaluacji zakładowej kontroli produkcji w fabryce oraz posiada certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji, fabrycznie przewidziane			
(9) Deklarowane właściwości użytkowe	(9) Vlastnosti uvedené v prohlášení				
<b>HD Metselbaksteen, Categorie I, volgens / HD murovací prvok, kategória I podľa</b>			<b>NEN-EN 771:2011+A1:2015</b>		
Wymiary i odchyłki wymiarów / Jmenovité rozměry a tolerance / Menovité rozmery a tolerance					Zharmonizowanej specyfikacji technicznej
długość / délka / dĺžka			<b>214</b> mm		Harmonizovaná norma
szerokość / šířka / šírka			<b>101</b> mm		
wysokość / výška / výška			<b>66</b> mm		
tolerancja wymiarowa / hodnoty trieda / rozmerová tolerancia			<b>T2</b>		
zakres kategorii / rozpětí třída / kategória rozpätia			<b>R1</b>		
Płaskość powierzchni / Rovinnost ložných ploch / rovinnosť ložných plôch			<b>NPD</b>		
Równoległość powierzchni / Rovnoběžnost rovin ložných ploch / rovnobežnosť rovin ložných plôch			<b>NPD</b>		
Gęstość brutto w stanie suchym / prvku / Hrubá objemová hmotnosť v suchom stave			<b>1780</b> kg/m <sup>3</sup>		
Gęstość netto w stanie suchym / materiału prvku / Čistá objemová hmotnosť v suchom stave			<b>NPD</b>		
% / średnia gęstość w stanie suchym / % tolerancja objemowej hmotności			<b>D1</b>	± <b>10%</b>	%
Objętość zagłębień / Celkový objem żąby / Celkový objem žľabu			<b>9</b>		%
Grupa Eurokod / Skupina Eurokód / Skupina EUROCODE			<b>1</b>		
średnia Wytrzymałość na ściskanie prostopadle do powierzchni kładzenia / průměr Pevnost v tlaku ve vsmířm směru / Priemerná pevnosť v tlaku muriva v zvislóm smere			<b>NPD</b>		N/mm <sup>2</sup>
znormalizowana Wytrzymałość na ściskanie prostopadle do powierzchni kładzenia / ve vsmířm směru Pevnost v tlaku ve vsmířm směru / Normalizovaná pevnosť v tlaku v zvislóm smere			<b>≥ 12,5</b>		N/mm <sup>2</sup>
Wytrzymałość spoiny / Přidržnost / Počiatočná šmyková pevnosť			<b>NPD</b>		N/mm <sup>2</sup>
Współczynnik przewodzenia ciepła / Tepelná wodivost / Tepelná vodivost (λ10,droog,steen)			<b>0,52</b>		W/m.K
Współczynnik dyfuzji pary wodnej / Propustnost vodních par / Pripustnost vodných pár μ			<b>5/10</b>		EN 1745:2012
Mrozoodporność / Trvanlivosť / Trvanlivosť			<b>F2</b>		
Absorpcja wody / Nasákavosť / Nasiakavosť			<b>≤ 14</b>		%
Początkowa absorpcja wody / Počátečná rychlosť nasiakavosti / Počiatočná rýchlosť nasiakavosti			<b>1,0 - 5,0</b>		kg/m <sup>2</sup> min
Zawartość aktywnych soli rozp. / Obsah aktívnych rozpustných solí / Obsah aktívnych rozpustných solí			<b>S2</b>		
Rozszerzal. pod wpływem wilgoci / Vlhkostní rozťažnosť / Rozmerová stálosť: pohyb vlhkosti			<b>NPD</b>		mm/m
Substancje niebezpieczne / Nebezpečné látky / Nebezpečné látky			<b>Volddoet / spíňa</b>		NL-BBK
Reakcja na ogień / Reakce na oheň / Reakcia na oheň			<b>Euroklasse A1 / trieda A1</b>		
Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.	Vlastnosti výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4. Podepsáno za výrobce a jeho jménem:	Uvedené parametre sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.			<a href="http://www.capricebaksteen.nl/dop">www.capricebaksteen.nl/dop</a>
W imieniu producenta podpisał:	jméno a funkce	Podpísal za a v mene výrobcu:			
Rudi Sluiter (Algemeen Directeur)	Rudi Sluiter (Direction Générale)	Rudi Sluiter (CEO)			
					
Angeren (NL), 21-11-2018	Angeren (NL), 21-11-2018	Angeren (NL), 21-11-2018			

